

Manuale di istruzioni



Rivettatrice
a batteria per
rivetti ciechi

Utensile a batteria per rivetti ciechi POP® PB2500

Rivettatrice a Batteria

Figura 1

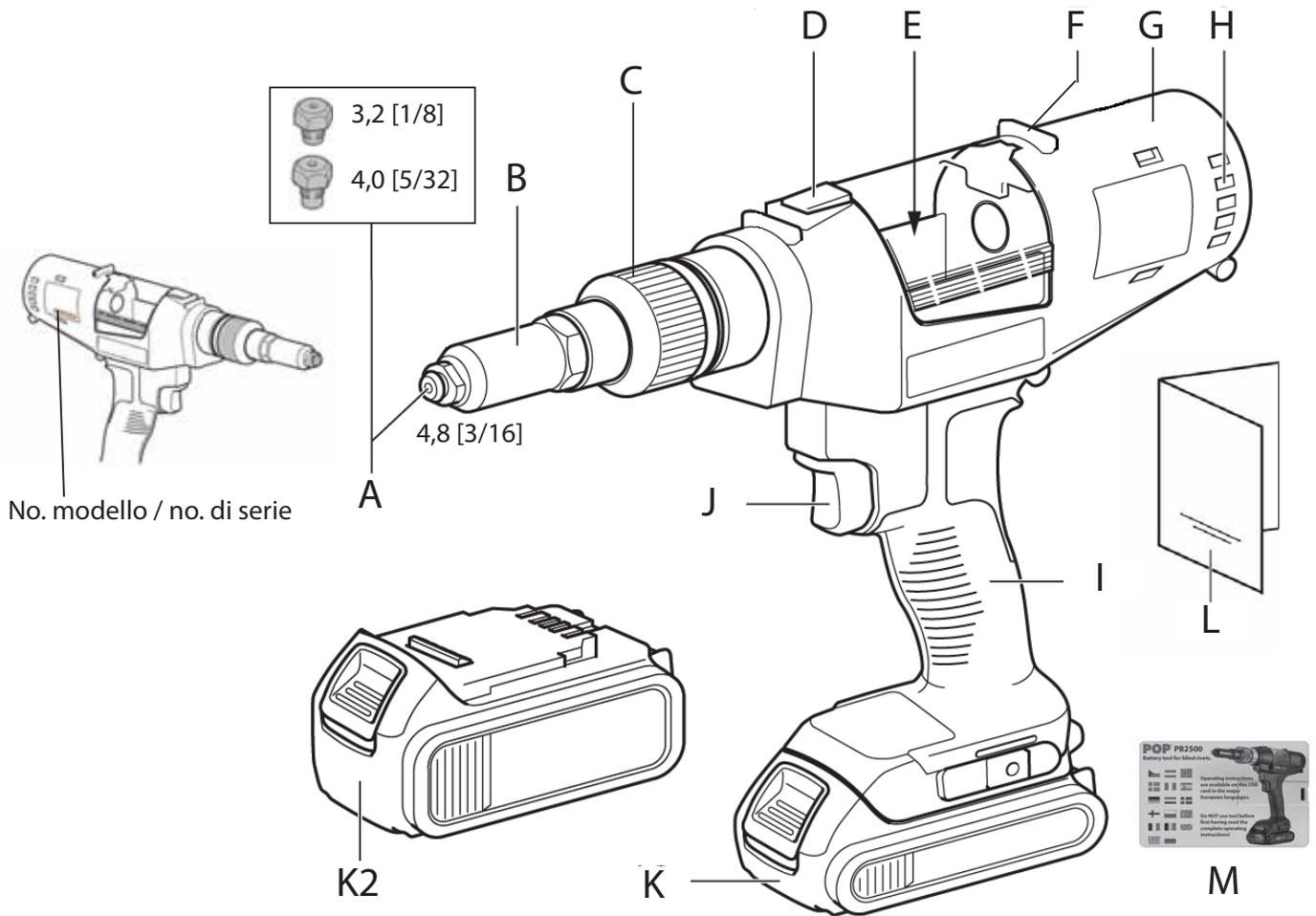


Figura 2

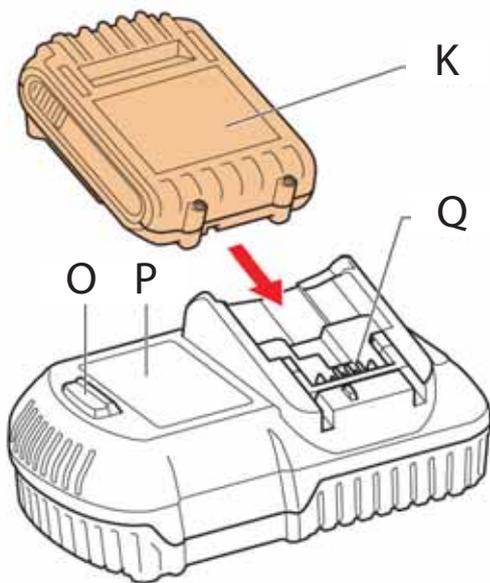


Figura 3

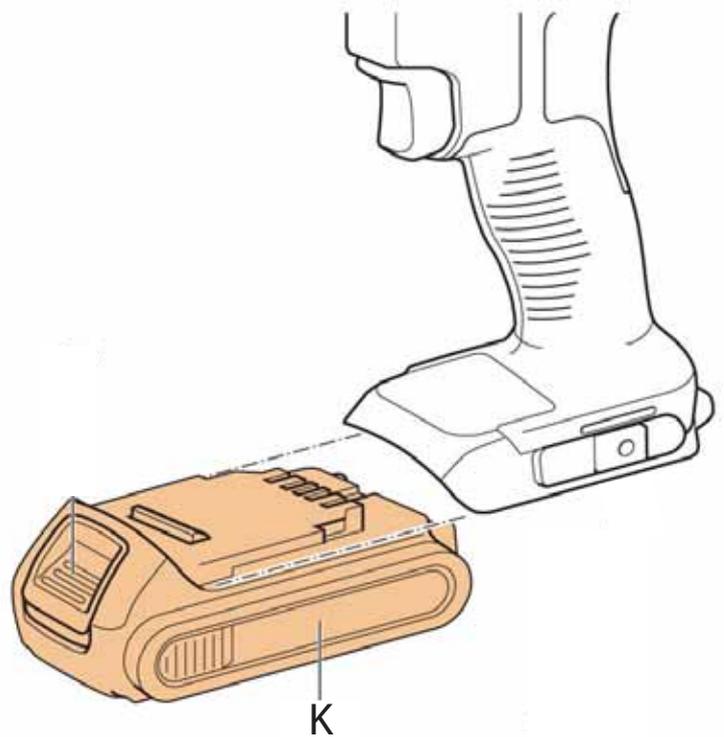


Figura 4

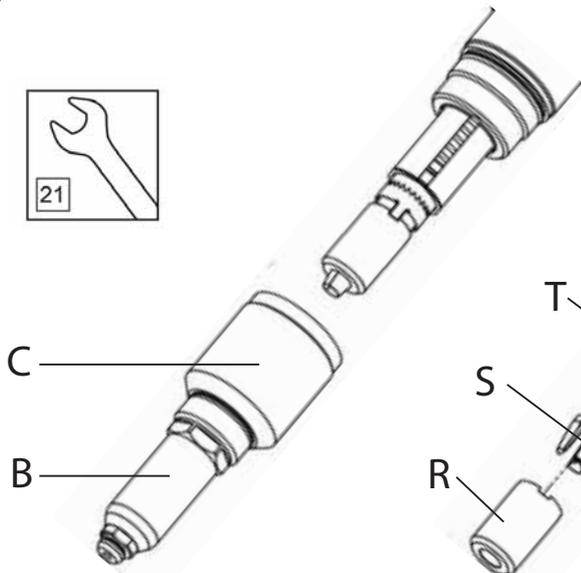


Figura 5

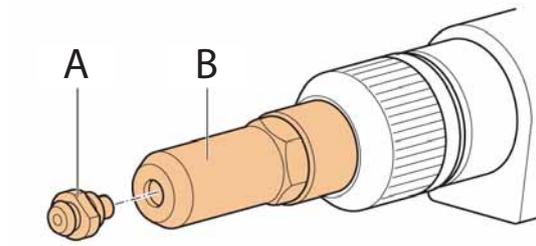
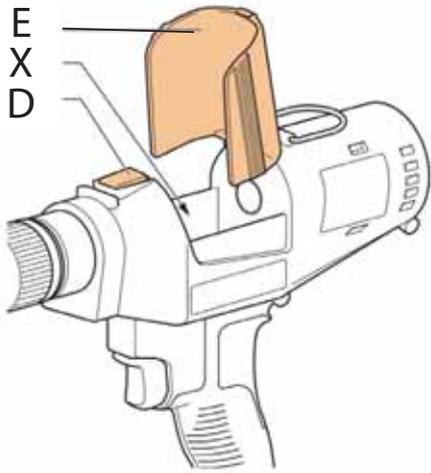
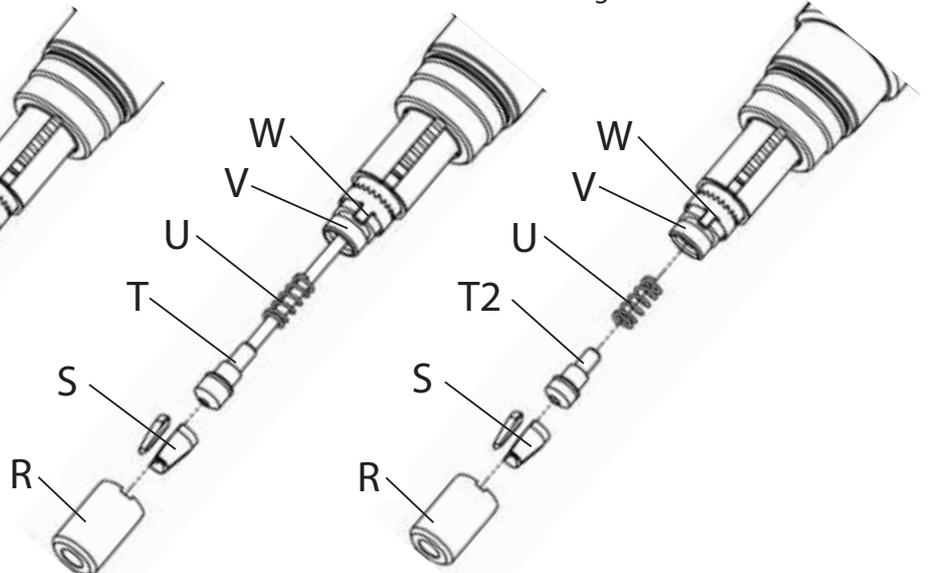


Figura 6

Figura 7

Figura 8

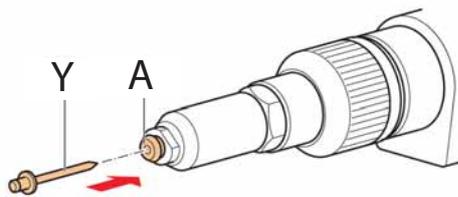


Figura 10

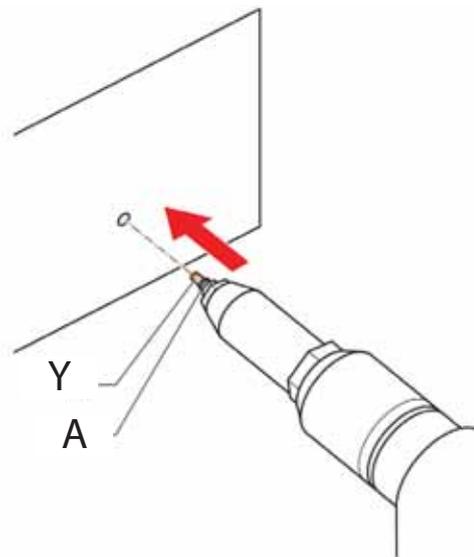
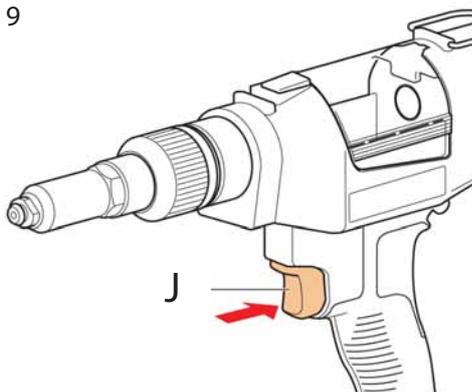


Figura 9



© 2015 Stanley Black & Decker Inc.

Tutti i diritti riservati.

Le informazioni fornite non possono essere riprodotte e/o rese pubbliche in alcun modo e con qualsiasi mezzo (elettronico o meccanico) senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di STANLEY Engineered Fastening. Le informazioni fornite si basano su dati noti al momento dell'uscita di questo prodotto. STANLEY Engineered Fastening persegue una politica di continuo miglioramento dei propri prodotti, e pertanto i prodotti possono essere soggetti a modifiche. Le informazioni fornite sono applicabili al prodotto fornito da STANLEY Engineered Fastening. Pertanto, STANLEY Engineered Fastening non può essere ritenuta responsabile a fronte di eventuali danni derivanti da possibili deviazioni dalle specifiche originali del prodotto.

Le informazioni disponibili sono state composte con la massima cura. Tuttavia, STANLEY Engineered Fastening non accetta alcuna responsabilità per quanto riguarda eventuali errori presenti nelle informazioni, né a seguito delle relative conseguenze. STANLEY Engineered Fastening non accetta alcuna responsabilità per danni derivanti da attività svolte da terzi. I nomi operativi, nomi commerciali, marchi registrati, ecc. utilizzati da STANLEY Engineered Fastening non devono essere considerata liberi, ai sensi della legislazione in materia di protezione dei marchi.

| Modello | | PB2500 EBC181/EBC183 | PB2500 EBC180 |
|-------------------|-------------------|---|---------------|
| Peso | kg [lbs] | 1,7 [3,75] | 2,0 [4,41] |
| Lunghezza | mm [in] | 320 [12,6] | 320 [12,6] |
| Altezza | mm [in] | 240 [9,4] | 260 [10,2] |
| Corsa | mm [in] | 25 [0,984] | 25 [0,984] |
| Trazione | N [lbf] | 8.500 [1911] | 8.500 [1911] |
| Gamma dei rivetti | diametro nominale | dimensioni 3 (ø 2,4 [3/32"]) dimensioni del foro passante 6 (ø 4,8 [3/16"]) | |

Rivetti stimati per carica*

| Dia. Nom. rivetto | Batteria EBC181 (18 V, 1,5Ah) | Batteria EBC183 (18 V, 2,0Ah) | Batteria EBC180 (18 V, 3,0Ah) |
|---------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| dimensioni 3 ø 2,4 [3/32] | 1.300 | 1.700 | 2.600 |
| dimensioni 4 ø 3,2 [1/8] | 1.200 | 1.600 | 2.400 |
| dimensioni 5 ø 4,0 [5/32] | 1.100 | 1.400 | 2.200 |
| dimensioni 6 ø 4,8 [3/16] | 900 | 1.200 | 1.800 |

* I valori sono elencati solo come guida e costituiscono delle stime sulla base di una batteria completamente carica. I risultati possono variare a seconda del materiale del rivetto, delle condizioni dell'utensile/batteria e dell'ambiente di lavoro.

Capacità di piazzamento per diversi tipi di rivetti

| Tipo di rivetto | CAPACITÀ DI POSIZIONAMENTO | | | | | | | | |
|------------------|----------------------------|-------------------|--------|------------------|-------------------|-------------------|--------|--------|--------|
| | 2,0 mm | 2,4 mm [3/32"] | 3,0 mm | 3,2 mm [1/8"] | 4,0 mm [5/32"] | 4,8 mm [3/16"] | 5,0 mm | 6,0 mm | 7,0 mm |
| FONDO APERTO | ●† | ●** | | ● | ● | ● | | | |
| FONDO CHIUSO | | | | ●* | ●* | ●* | | | |
| AVEX®/STAVEX® | | | ● | ● | ● | ● | | | |
| AVINOX®/AVIBULB® | | | | ● | ● | ●* | | | |
| HR/HT | | | | ● | ● | ●* | | | |
| INTERLOCK® | | | | | | ●* | | | |
| KLAMP-TITE® | | | | | | ● | | | |
| BULBEX®/LS/TL | | | | ● | ● | ● | | | |
| MONOBOLT® | | | | | | ●† | | | |
| MULTI-GRIP | | | | ● | ● | ● | | | |
| PULL-THRU (PT) | | | ●† | ●† | | | | | |
| Q RIVET | | | | ● | ● | ● | | | |
| T LOK® | | | | | | ● | | | |
| T-RIVET | | | | | | ●† | | | |
| AVSEAL® II | | | | | ●† | | ●† | ●† | ●† |

* Necessario un nasello non standard

** Necessario un nasello e delle ganasce non standard

† Contattare STANLEY Engineered Fastening, Applications Engineering per assistenza

CONTENUTI

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Dichiarazione di conformità CE | 8 |
| 2. | Dati tecnici..... | 9 |
| 3. | Definizioni: istruzioni di sicurezza..... | 9 |
| 4. | Avvertenze generali di sicurezza per apparati elettrici..... | 10 |
| 5. | Norme di sicurezza aggiuntive specifiche per rivettatrici..... | 11 |
| 6. | Rischi residui | 11 |
| 7. | Riferimenti sull'apparato | 11 |
| 8. | Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatteria | 11 |
| 9. | Caricabatterie | 12 |
| 10. | Procedure di carica | 12 |
| 11. | Procedura di carica | 13 |
| 12. | Ritardo per pacco caldo/freddo..... | 13 |
| 13. | Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria..... | 13 |
| 14. | Pacchi batteria..... | 14 |
| 15. | Istruzioni per la conservazione | 14 |
| 16. | Targhette sul caricabatterie e sul pacco batteria | 14 |
| 17. | Contenuti della confezione | 15 |
| 18. | Descrizione | 15 |
| 19. | Destinazione d'uso | 15 |
| 20. | Sicurezza elettrica | 15 |
| 21. | Uso di una prolunga | 16 |
| 22. | Assemblaggio e regolazioni..... | 16 |
| 23. | Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'utensile | 16 |
| 24. | Gancio per cintura e ferma punta..... | 16 |
| 25. | Funzionamento..... | 16 |
| 26. | Posizionamento corretto delle mani..... | 16 |
| 27. | Configurazione dell'utensile e collettore del mandrino..... | 16 |
| 28. | Uso..... | 17 |
| 29. | Pulizia e manutenzione | 17 |
| 30. | Pulizia | 17 |
| 31. | Accessori opzionali | 18 |
| 32. | Rispetto ambientale..... | 18 |
| 33. | Pacco batteria ricaricabile..... | 18 |
| 34. | Protegete il vostro investimento! Registrate la vostra rivettatrice..... | 19 |
| 35. | USB con manuale in altre lingue europee..... | 20 |
| 36. | Lista delle Parti..... | 20 |
| 37. | Diagramma vista esplosa | 22 |
| 38. | Nasello, pinza e portapinza | 23 |
| 39. | Guida alla risoluzione dei problemi | 24 |

STANLEY
Engineered Fastening

1. Dichiarazione di conformità CE

Società
Tucker GmbH
Max-Eyth-Straße 1
35394 Gießen
Germania

N. KFE-PB2500-01

Dichiarano sotto la loro unica responsabilità che il prodotto:

POP® **Utensile a batteria per rivetti ciechi**
Tipo: PB2500

è conforme a tutte le normative applicabili alla Direttiva sui macchinari
Il suddetto prodotto aderisce alle disposizioni delle seguenti Direttive CE:

2006/42/CE Direttiva sui macchinari

2004/108/CE Compatibilità elettromagnetica

Riferimenti delle direttive secondo la pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea.

Sono stati applicati i seguenti standard europei armonizzati:

• **EN 60745-1:2009**

Utensili elettrici manuali a motore
Sicurezza - Parte 1: Requisiti generali.

• **EN 60745-2-2:2010**

Utensili elettrici manuali a motore
Sicurezza - Parte 2-2: Requisiti particolari.

Rilasciato da: Manfred Müller, Direttore generale

Luogo, Data: Gießen, 23.01.2013

Firma legale vincolante:



La presente dichiarazione certifica la conformità con le summenzionate Direttive.

Le istruzioni di sicurezza riportate sulla scheda informativa del prodotto in dotazione devono essere seguite.

Una Società StanleyBlack&Decker, Inc.

UTENSILE A BATTERIA PER RIVETTI A STRAPPO PB2500

Congratulazioni!

Avete scelto un utensile POP®. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di POP® uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di rivettatrici professionali.

2. Dati tecnici

| | PB2500 | |
|-----------------------------|--------|---------------|
| Tensione | V | 18 |
| Limiti di tipo | | 1/2 |
| Tipo di batteria | | ioni di litio |
| Peso (senza pacco batteria) | kg | 1,35 |

| | | |
|--|-------|----|
| L_{pa} (pressione sonora) | dB(A) | 74 |
| K_{pa} (incertezza della pressione sonora) | dB(A) | 3 |
| L_{wa} (potenza sonora) | dB(A) | 85 |
| K_{wa} (incertezza della potenza sonora) | dB(A) | 3 |

Valori totali di vibrazione (somma dei tre valori assiali) calcolati secondo le normative EN 60745:

Valore di emissione delle vibrazioni a_h

| | | |
|------------------|---------|------|
| $a_h =$ | m/s^2 | <2,5 |
| Incertezza $K =$ | m/s^2 | 1,5 |

Il livello di emissione di vibrazioni indicato in questo foglio informativo è stato misurato in base al test standard indicato nella normativa EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare vari apparati fra di loro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA: Il livello di emissioni delle vibrazioni riportato è relativo alle applicazioni principali dell'apparato. Tuttavia, se l'apparato viene utilizzato per applicazioni diverse, con diversi accessori, o non riceve adeguata manutenzione, il valore delle emissioni di vibrazioni può essere differente. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni deve anche considerare i momenti in cui l'apparato non viene utilizzato o quando è in funzione ma non sta eseguendo il fissaggio di un rivetto. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Identificare precauzioni di sicurezza aggiuntive per proteggere dagli effetti

delle vibrazioni come: eseguire la manutenzione dell'utensile e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione degli schemi di lavoro.

| Pacchetto batteria | EBC181/EBC183/EBC180 | |
|------------------------|----------------------|----------------|
| | tutte le versioni | |
| Tipo di batteria | ioni di litio | |
| Tensione | V_{DC} | 18 |
| Capacità | Ah | 1,5/2,0/3,0 |
| Peso | kg | 0,35/0,37/0,64 |
| Durata del caricamento | min | 30/40/60 |

| Caricatore | EBC101 | EBC105 | |
|--|---------------|---------------|------|
| | NA | QW/GB/XE | |
| Tipo di batteria | ioni di litio | ioni di litio | |
| Tipo di batteria Tensione di alimentazione | V_{AC} | 120 | 230 |
| Frequenza di ingresso | Hz | 60 | 50 |
| Peso | kg | 0,55 | 0,55 |

Fusibili

Europa utensili da 230 V 10 Ampere, alimentazione elettrica

3. Definizioni: istruzioni di sicurezza

Le definizioni sottostanti descrivono il livello di allerta rappresentato da ogni parola di segnalazione. Si invita a leggere attentamente il manuale, prestando attenzione a questi simboli.



PERICOLO: Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca lesioni gravi o addirittura mortali.



ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di gravità lieve o media.



AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare morte o gravi lesioni.

AVVISO: Indica una situazione non in grado di causare lesioni personali ma che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.



Evidenzia il rischio di scossa elettrica



Evidenzia il rischio d'incendio

4. Avvertenze generali di sicurezza per apparati elettrici



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni.



AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni.

La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può causare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

4.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono provocare l'accensione di polvere o fumi.
- Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

4.2 SICUREZZA ELETTRICA

- Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.** L'entrata dell'acqua all'interno di un utensile elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche.

4.3 SICUREZZA PERSONALE

- Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può causare gravi infortuni personali.
- Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Indossare sempre occhiali**

protettivi. L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

- Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'alimentazione elettrica e/o il pacco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.
- Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.
- Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.
- Indossare abbigliamento adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

4.4 USO E MANUTENZIONE DELL'APPARATO ELETTRICO

- Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
- Non puntare l'utensile verso persone o guardare direttamente nell'utensile mentre la batteria è installata.** Durante l'attivazione dell'utensile potrebbero essere espulsi detriti.
- Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria dell'apparato elettrico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, prima di cambiare gli accessori o di riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.
- Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità**

con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni. Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

- f) **Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
- g) **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- h) **Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

4.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- a) **Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.
- b) **Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.
- c) **Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.
- d) **In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.**

4.6 ASSISTENZA

- a) **L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.

5. Norme di sicurezza aggiuntive specifiche per rivettatrici

- **Sostenere l'apparato con supporti aventi superfici isolanti quando si eseguono lavorazioni in cui la parte tagliente potrebbe toccare cavi elettrici nascosti o il cavo di alimentazione dell'apparato stesso.** Gli accessori da taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'apparato e possono provocare la folgorazione dell'operatore.

6. Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

- Menomazioni uditive.
- Rischio di lesioni personali causati da schegge volanti
- Rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.
- Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

7. Riferimenti sull'apparato

Sull'apparato sono presenti i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Smaltire gli utensili con la dovuta attenzione per l'ambiente.

POSIZIONE DEL CODICE DATA

Il codice data batteria, che comprende anche l'anno di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento che fa da giunto tra apparato e batteria.

8. Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatteria

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI: Il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e d'uso per il caricatore EBC105.

- Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e gli avvertimenti contrassegnati sul caricatore, la batteria e il prodotto che funziona con la batteria.



AVVERTENZA: *Rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido dentro al caricabatterie. Pericolo di scossa elettrica.*



ATTENZIONE: *Rischio di ustioni. Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solamente batterie ricaricabili POP®. Tipi diversi di batterie potrebbero surriscaldarsi e scoppiare provocando lesioni personali e danni materiali.*



ATTENZIONE: *I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.*

AVVISO: *In certe condizioni, con il caricabatterie inserito nella presa elettrica, il caricabatterie può essere cortocircuitato da corpi estranei. Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa prima di cominciare a pulirlo.*

- **NON provare a caricare il pacco batterie con qualsiasi altro caricabatteria diverso da quelli di questo manuale.** Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per lavorare insieme.
- **Questi caricabatteria non sono previsti per alcun altro utilizzo diverso dal caricare le batterie ricaricabili POP®.** Ogni utilizzo diverso comporta rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non esporre il caricabatteria a pioggia o neve. Per staccare dalla presa il caricabatterie, tirare la spina e non il cavo.** Ciò riduce il rischio che si danneggi entrambi.
- **Assicurarsi che il cavo sia posto in modo da non essere calpestato, non faccia inciampare o altro che lo possa danneggiare o sollecitare. Non utilizzare un cavo di prolunga se non è strettamente necessario.** L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei può dar luogo a rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Quando si adopera un caricabatteria all'aria aperta, collocarlo sempre in un luogo asciutto e usare una prolunga adatta a uso esterno.** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

- **Non ostruire i fori di ventilazione sul caricabatteria.** I fori di ventilazione sono situati in alto e ai lati del caricabatteria. Tenere il caricabatteria lontano da qualsiasi fonte di calore.
- **Non lavorare con un caricabatteria che abbia il cavo o la spina danneggiati** — farli sostituire immediatamente.
- **Non azionare il caricabatteria se ha preso un forte colpo è caduto o è stato danneggiato in qualche altro modo.** Portarlo in un centro di assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatteria; quando è necessaria assistenza o riparazione, portarlo in un centro di assistenza autorizzato.** Un montaggio sbagliato comporta il rischio di scossa elettrica, folgorazione o incendio.
- *Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, è necessario farlo sostituire immediatamente dal produttore, o dal suo agente o da persone qualificate per evitare pericoli.*
- **Staccare il caricabatterie dalla presa prima di qualsiasi tipo di pulizia. Ciò riduce il rischio di scossa elettrica.** La rimozione del pacco batteria non riduce tale rischio.
- Non tentare **MAI** di collegare fra loro 2 caricabatteria.
- **Il caricabatteria è progettato per funzionare alla tensione specificata nel diagramma Specifiche del caricabatteria. Non tentare di utilizzarlo con una tensione diversa.** Fare riferimento al N° del Modello di caricabatteria per la specifica corretta.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

9. Caricabatterie

Il caricabatteria EBCB105 è compatibile con i pacchi batteria agli ioni di litio da 18 V EBC181 & EBC180; EBC181 e EBC183.

Questo caricabatteria non richiede alcuna regolazione ed è progettato per funzionare nel modo più semplice possibile.

10. Procedure di carica (fig. 2)

1. Collegare il caricabatteria ad una presa adatta prima di inserire il pacco batteria. (Fare riferimento alle Specifiche del caricabatteria)
2. Inserire il pacco batteria (K) nel caricabatteria, assicurandosi che sia completamente posizionato nel caricabatteria. La luce rossa (in carica) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
3. Il completamento della carica è indicato dalla spia rossa che rimane ACCESA di continuo. Il

pacco è completamente carico e va utilizzato subito o lasciato nel caricabatteria.

NOTA: Per garantire le massime prestazioni e durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, caricare la batteria per un minimo di 10 ore prima di utilizzarla per la prima volta.

11. Procedura di carica

Vedere la tavola seguente per lo stato di carica del pacco batteria.

| Stato di carica | |
|---|----------------|
|  in carica | ----- |
|  carica completa | ----- |
|  ritardo per pacco caldo/freddo | --.---.---.--- |
|  pacco batteria o caricabatteria difettoso | |
|  problema con la linea di alimentazione | |

Questo caricabatteria non caricherà un pacco batteria difettoso. Il caricabatteria indicherà una batteria difettosa non illuminandosi o visualizzando un motivo lampeggiante con la dicitura pacco batteria o caricabatteria difettoso.

NOTA: Questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatteria.

Se il caricabatteria indica un problema, portare il caricatore e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

12. Ritardo per pacco caldo/freddo

Se il caricabatteria riconosce una batteria come troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un ritardo dovuto a pacco caldo/freddo, sospendendo la carica fino a quando la batteria raggiunga una temperatura appropriata. Il caricabatteria commuta poi automaticamente alla modalità di carica del pacco. Questa caratteristica assicura la massima durata delle batterie. Gli apparati Stanley Engineered Fastening Li-Ion (agli ioni di litio) sono progettati con un sistema di protezione elettronico che salvaguarda la batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo. L'apparato si spegne automaticamente quando si attiva il sistema di protezione elettronico. Se ciò avviene, inserire la batteria Li-Ion nel caricabatteria, lasciandola fino a quando non è completamente carica. Un pacco batteria freddo si caricherà a una velocità circa dimezzata rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco batteria si caricherà a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non tornerà alla velocità di caricamento massima anche se la batteria si scalda.

13. Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Con l'ordine dei pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di includere il loro numero di catalogo e la tensione.

Al momento dell'acquisto, il gruppo batteria non è completamente carico. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricatore, leggere le istruzioni di sicurezza di seguito e quindi seguire le procedure di caricamento delineate.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- **Non caricare o utilizzare il pacco batteria in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** L'inserimento o la rimozione del pacco batteria dal caricabatteria può incendiare le polveri o i fumi.
- **Non forzare il pacco batteria nel caricabatteria. Non modificare il pacco batteria in modo da farlo entrare in un caricabatteria non compatibile siccome il pacco batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.**
- Caricare i pacchi batteria solo negli appositi caricabatteria POP®.
- **NON spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.**
- **Non immagazzinare o non utilizzare l'apparato e il pacco batteria in posti dove la temperatura raggiunge o supera 40 °C (105 °F) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate).**
- Per risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico prima dell'uso.



AVVERTENZA: Non cercare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatteria. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatteria che abbia subito un forte colpo, sia caduto, sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Pericolo di scossa elettrica o folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovrebbero essere inviati al centro assistenza per il riciclaggio.



ATTENZIONE: Quando non viene usato, appoggiare l'apparato di fianco su una superficie stabile, dove non ci

sia rischio di inciampare o di cadere.
Alcuni apparati con pacchi batterie grandi possono rimanere in piedi poggiando sul pacco batteria ma potrebbero cadere facilmente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER IONI DI LITIO (LI-ION)

- **Non bruciare il pacco batteria anche se è seriamente danneggiato o è completamente esausto.** Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. Se vengono bruciati dei pacchi batteria agli ioni di litio, si creano fumi e materiali tossici.
- **Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua.** Se il liquido della batteria raggiunge gli occhi, sciacquare con acqua gli occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cessa l'irritazione. Se sono necessarie cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
- **Il contenuto delle celle della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie.** Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, rivolgersi a cure mediche.



AVVERTENZA: Rischio di ustioni. Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintilla o a fiamma.

14. Pacchi batteria

TIPO DI BATTERIA

Il PB2500 funziona con un pacco batteria da 18 volt. È possibile utilizzare i pacchi batteria EBC180, EBC181 e EBC183. Si rimanda a Dati tecnici per ulteriori informazioni.

15. Istruzioni per la conservazione

1. Il posto migliore per la conservazione è un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da eccessive temperature calde o fredde. Per ottenere il massimo di prestazioni e di durata dalla batteria, conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non utilizzati.
2. Per la conservazione nel lungo periodo, si raccomanda di ritirare un pacco batteria completamente carico in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatteria per risultati ottimali.

NOTA: I pacchi batteria non devono essere conservati completamente privi di carica. Il pacco batteria dovrà essere ricaricato prima dell'uso.

16. Targhette sul caricabatterie e sul pacco batteria

In aggiunta ai pittogrammi utilizzati in questo manuale, le targhette sul caricabatteria e sul pacco batteria mostrano i pittogrammi seguenti.



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Batteria in carica.



Batteria carica.



Ritardo per pacco caldo/freddo.



Pacco batteria o caricabatteria difettoso.



Linea di alimentazione difettosa.



Non toccare con oggetti conduttivi.



Non caricare pacchi batteria danneggiati.



Utilizzare soltanto con pacchi batteria POP®. Altri potrebbero scoppiare causando lesioni personali e danni.



Non esporre all'acqua.



Far sostituire immediatamente i cavi difettosi.



Caricare esclusivamente a temperature tra 4 °C e 40 °C.



LI-ION

Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.



Non bruciare il pacco batteria.



Li Ion Carica i pacchi batteria Li-Ion.



Vedere i Dati tecnici per il tempo di carica.



Solo per uso interno.

17. Contenuti della confezione

La confezione contiene:

- 1 Utensile PB2500 con bocchelli dimensioni \varnothing 4,8 [3/16]
- 1 Caricatore 20V max.
- 1 Batteria 18V ioni di litio
- 1 Spina convertitore per il Regno Unito (solo utensili europei)
- 1 Custodia con bocchelli e portapinza corrispondente dimensioni tubo esteso 4 (\varnothing 3,2 [1/8])
- 1 Custodia con bocchelli e portapinza corrispondente dimensioni tubo esteso 5 (\varnothing 4,0 [5/32])
- 1 Manuale d'istruzioni

NOTA:

- Verificare eventuali danni all'apparato, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.

18. Descrizione (fig. 1)

Componenti Fig. 1, 2 e 3

- A. Bocchelli
- B. Alloggiamento del bocchello
- C. Dado di alloggiamento del bocchello
- D. Blocco del collettore
- E. Otturatore del collettore
- F. Manicotto di guida dell'otturatore
- G. Alloggiamento del motore
- H. Foro di sfiato
- I. Impugnatura
- J. Interruttore
- K. Pacco batteria 1,5/2,0 Ah
- K2. Pacco batteria 3,0 Ah
- L. Manuale
- M. Scheda USB con manuali nelle lingue dell'UE
- N. Lampada del caricabatteria
- O. Caricabatteria
- Q. Collegamento del caricabatteria

Componenti Fig. 4 e 5

- R. Guida della pinza
- S. Pinze
- T. Portapinza con tubo esteso dimensioni 4 (\varnothing 3,2 [1/8]) o dimensioni 5 (\varnothing 4,0 [5/32])
- T2. Portapinza dimensioni 6 (\varnothing 4,8 [3/16])
- U. Molla
- V. Testa di trazione
- W. Frizione anteriore (Blocco cassetta delle pinze)
- X. Collettore mandrino
- Y. Rivetto a strappo

19. DESTINAZIONE D'USO

Questa rivettatrice a batteria è progettata per applicazioni professionali di fissaggio dei rivetti.



AVVERTENZA: Non modificare l'apparato o alcuna parte di esso. Si possono causare danni o lesioni personali.

NON utilizzare in condizioni di bagnato o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

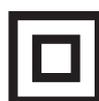
Questa rivettatrice è un apparato elettrico professionale.

NON consentire a bambini di entrare in contatto con l'apparato. L'uso di questo apparato da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli a giocare con questo prodotto.

20. Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che la tensione del pacco batteria corrisponda alla tensione della targhetta. Assicurarsi anche che la tensione del caricabatterie corrisponda a quella di rete.



Il caricabatteria POP® possiede doppio isolamento secondo la normativa EN 60335; perciò non è necessario il collegamento a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo appositamente realizzato, disponibile tramite la rete di assistenza POP®.

21. Uso di una prolunga

È preferibile non utilizzare una prolunga, tranne nei casi in cui sia assolutamente necessario. Utilizzare una prolunga approvata, adatta per la tensione in ingresso del caricabatteria (**vedere i dati tecnici**). La dimensione minima del conduttore è 1,5 mm²; la lunghezza massima è 30 m. Quando si usa un avvolgitore per cavi, svolgere sempre il cavo completamente.

22. ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: Prima dell'assemblaggio e della regolazione, rimuovere sempre il pacco batteria. Spegnerne sempre l'utensile prima di inserire o rimuovere il pacco batteria.



AVVERTENZA: Utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie POP®.

23. Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'utensile (fig. 3)

NOTA: per risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico. La luce si spegnerà senza avvertimento quando la batteria è completamente scarica.

PER INSTALLARE IL PACCO BATTERIA NELL'IMPUGNATURA

1. Allineare il pacco batteria (K) alle guide all'interno dell'impugnatura dell'apparato (fig. 3).
2. Farlo scorrere nell'impugnatura finché il pacco batteria non è saldamente posizionato nell'apparato e assicurarsi che non si disinnesti.

PER RIMUOVERE IL PACCO BATTERIA DALL'IMPUGNATURA

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'apparato.
2. Inserire il pacco batteria nel caricatore come descritto nella sezione caricabatteria di questo manuale.

24. Gancio per cintura e ferma punta



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, **NON** appendere l'apparato in alto o fissare oggetti al gancio per la cintura. Appendere il gancio per cintura dell'apparato

ESCLUSIVAMENTE a una cintura da lavoro.



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, accertarsi che la vite che fissa il gancio per cintura sia avvitata saldamente.

IMPORTANTE: Durante il montaggio o la sostituzione del gancio per cintura o del ferma punta, utilizzare esclusivamente la vite fornita in dotazione. Assicurarsi di serrare saldamente la vite. Il gancio per cintura e il ferma punta possono essere fissati su entrambi i lati dell'apparato utilizzando esclusivamente la vite in dotazione, a seconda che l'utilizzatore sia mancino o destrimano. Se lo si desidera, è possibile rimuovere completamente il gancio o il ferma punta dall'apparato. Per spostare il gancio per cintura o il ferma punta, svitare la vite che lo tiene in sede e riavvitarla sul lato opposto. Assicurarsi di serrare saldamente la vite.

25. FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'uso



AVVERTENZA: Osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le normative in vigore.



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, scollegare il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori.

26. Posizionamento corretto delle mani



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani **SEMPRE** nella posizione corretta.



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'apparato con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura principale fig. 1- (I).

27. Configurazione dell'utensile e collettore del mandrino



AVVERTENZA: Prima di regolare l'utensile, rimuovere sempre il pacco batteria.

Apertura e chiusura del collettore del mandrino (fig. 6)

- Il collettore del mandrino serve per riporre il mandrino di riposo. Per aprire il collettore del mandrino (X), far scorrere il pulsante di rilascio

(D) verso il dado di alloggiamento del bocchello (C) e sollevare il coperchio (E).

- Per chiudere il collettore del mandrino (X), abbassare il coperchio (E) finché il pulsante di rilascio (D) non scatta in posizione.

Montaggio del bocchello (fig. 7)

- Selezionare il bocchello corretto per il rivetto da installare Rif. nasello.
- Serrare il bocchello nel manicotto anteriore. (B) ruotando in senso orario con una chiave da 11 mm.

Montaggio del portapinza (fig. 5)

- Selezionare il portapinze o l'assemblaggio del portapinze corretto (T, T2) che corrisponde al nasello selezionato. Riferimento nasello.
- Inserire il diametro del piccolo tubo nella molla del portapinze.
- Riasssemblare il set delle pinze (S) e il cassetto delle pinze (R) sul blocco del cassetto delle pinze (W)
- Nota: Evitare di usare le chiavi per montare la cassetta delle pinze (R) sul blocco della cassetta delle pinze (W). Il serraggio manuale (R) della cassetta delle pinze è sufficiente per bloccare la cassetta delle pinze (R) sulla frizione anteriore (W).

28. Uso

Posizionamento del rivetto (fig. 8)

Posizionare il rivetto a strappo (Y) nel bocchello (A)

Posizionamento dell'utensile (fig. 10)

Funzionamento dell'interruttore (fig. 9)

- Tirare e tenere premuto l'interruttore (J) finché il rivetto non è completamente fissato nell'applicazione.
- Se si rilascia l'interruttore (J) prima della fine della corsa di fissaggio, l'utensile tornerà immediatamente alla sua posizione iniziale. Se il rivetto a strappo (Y) non è stato fissato completamente, ripetere i passaggi precedenti.
- Se il rivetto a strappo (Y) è stato fissato completamente, rilasciare l'interruttore (J). L'utensile tornerà automaticamente alla sua posizione iniziale. Il mandrino viene fatto cadere automaticamente nel collettore del mandrino (X).

Funzione reset (fig. 9)

Se l'utensile non si sposta alla sua posizione iniziale dopo aver rilasciato l'interruttore o si arresta durante la corsa di fissaggio, resettare l'utensile tirando e rilasciando l'interruttore rapidamente (J). Se non

funziona, esaminare la Guida alla risoluzione dei problemi.

29. Pulizia e manutenzione



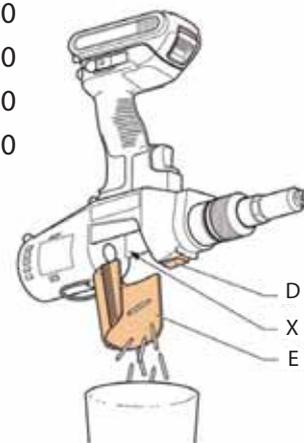
AVVERTENZA: Prima della pulizia e della manutenzione, rimuovere sempre il pacco batteria.

- Tenere i fori di ventilazione liberi da polvere e sporcizia. Se necessario, utilizzare un panno morbido e umido per rimuovere polvere e sporcizia dalle aperture di ventilazione.

Svuotamento del collettore del mandrino

Il collettore del mandrino deve essere svuotato a seconda delle dimensioni dei rivetti a strappo utilizzati.

| Dia. Nom. rivetto | Capacità appross. |
|-------------------|-------------------|
| 2,4 mm [3/32"] | 600 |
| 3,2 mm [1/8"] | 360 |
| 4,0 mm [5/32"] | 200 |
| 4,8 mm [3/16"] | 150 |



- Aprire il collettore del mandrino (X).
- Tenere l'utensile a testa in giù sopra un bidone della spazzatura per svuotare il collettore del mandrino (X).
- Chiudere il collettore del mandrino (X).

30. Pulizia



AVVERTENZA: Soffiare via la polvere dall'alloggiamento con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria di ventilazione. Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e mascherine antipolvere omologati.



AVVERTENZA: Non utilizzare solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparato. Questi prodotti chimici indeboliscono i materiali utilizzati per questi componenti. Utilizzare un panno inumidito solo con acqua e sapone delicato. Non far penetrare del liquido all'interno dell'apparato, e non immergere

alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DEL CARICABATTERIA



AVVERTENZA: *Rischio di scossa elettrica. Staccare il caricabatteria dalla presa di corrente prima della pulizia. Sporco e grasso vengono rimossi dall'esterno del caricabatteria con un panno o uno spazzolino non metallico. Non utilizzare acqua né detersivi di alcun tipo.*

Pulizia dell'alloggiamento del bocchello e della cassetta delle pinze (fig. 4 e 5)

- Allentare il dado di alloggiamento del bocchello (C). Rimuovere l'alloggiamento del bocchello (B).
- Premere il blocco della cassetta delle pinze (W) e allentare la guida delle pinze (R). Rilasciare il blocco della cassetta delle pinze (W).
- Rimuovere le pinze (S) e il portapinza (T).
- Rimuovere la molla (U).
- Pulire l'interno dell'alloggiamento del bocchello (B) utilizzando un panno asciutto.
- Pulire le pinze di serraggio (S) e il portapinza (T) utilizzando un panno asciutto. Se necessario, sostituire le pinze (S) e il portapinza (T).
- Pulire la testa di trazione (V) utilizzando un panno asciutto.
- Applicare del grasso all'interno della guida delle pinze (R) dove le pinze (S) entrano in contatto. Si consiglia un grasso a base di solfuro di molibdeno.
- Montare la molla (U).
- Montare il portapinza (T) e le pinze (S).
- Premere il blocco della cassetta delle pinze (W) e serrare la guida delle pinze (R). Rilasciare il blocco della cassetta delle pinze (W).
- Montare l'alloggiamento del bocchello (B). Serrare il dado di alloggiamento del bocchello (C).

31. Accessori opzionali



AVVERTENZA: *Su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da POP®, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati POP®.*

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.



AVVERTENZA: *Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, scollegare il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori.*

Frequenza di manutenzione

| Articolo | Frequenza |
|--|-----------------|
| Pulire e lubrificare l'alloggiamento del bocchello e la cassetta delle pinze | 5.000 rivetti |
| Pulire e ingrassare la vite a sfera e il cuscinetto reggispinta | 50.000 rivetti* |
| *Si consiglia di contattare un centro di assistenza autorizzato | |

32. Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Se il prodotto POP® deve essere sostituito o non è più utilizzato, non effettuare lo smaltimento con i rifiuti domestici. Smaltirlo tramite la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti usati e imballaggi permette il riciclo e il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a impedire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materiali grezzi.

Secondo le normative locali, la raccolta differenziata di prodotti elettrici può avvenire a domicilio, presso le sedi di raccolta comunali oppure presso il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio POP® di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. Altrimenti, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati POP® e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: www.StanleyEngineeredFastening.com.

33. Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria va smaltito con la dovuta cura per l'ambiente.

- Far scaricare completamente il pacco batterie, poi rimuoverlo dall'apparato.

- Le celle Li-Ion sono riciclabili. Consegnarle al rivenditore o ad un servizio di riciclaggio di zona. I pacchi batteria raccolti verranno riciclati o smaltiti in modo corretto.

34. Proteggete il vostro investimento! Registrate la vostra rivettatrice.

GARANZIA DELLA RIVETTATRICE POP®

STANLEY Engineered Fastening garantisce che tutti gli utensili elettrici sono stati fabbricati accuratamente e, in condizioni di utilizzo e manutenzione normali, saranno esenti da difetti materiali e di fabbricazione per un periodo di un (1) anno. La presente garanzia si applica al primo acquirente dell'utensile che lo utilizzi esclusivamente per lo scopo previsto.

Esclusioni:

Usura normale. Gli interventi di manutenzione periodica, la riparazione o la sostituzione di parti richiesti per via della normale usura non sono coperti dalla presente garanzia.

Abuso e utilizzo improprio. Eventuali difetti o danni causati da impiego e stoccaggio impropri, utilizzo scorretto o abuso dell'utensile, accidentali o frutto di negligenza, quali i danni materiali, non sono coperti dalla presente garanzia.

Assistenza o modifica non autorizzata. Eventuali difetti o danni causati da interventi di assistenza, regolazione di prova, installazione, interventi di manutenzione, alterazioni o modifiche di qualsiasi genere apportati da persone diverse dal personale STANLEY Engineered Fastening o dai tecnici dei nostri centri di assistenza non sono coperti dalla presente garanzia.

Tutte le altre garanzie, espresse o implicite, inclusa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità a un particolare scopo, sono escluse.

Qualora questo utensile non soddisfi i requisiti sanciti dalla presente garanzia, restituiscilo immediatamente al nostro centro di assistenza autorizzato più vicino a te. Per ricevere un elenco dei Centri di Assistenza POP autorizzati negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il nostro numero verde (877)364 2781.

Al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, visitare il nostro sito web **www.StanleyEngineeredFastening.com** per trovare il centro STANLEY Engineered Fastening più vicino.

STANLEY Engineered Fastening provvederà a sostituire, senza alcun costo, la parte o le parti da noi individuate come difettose a causa di difetti del materiale di fabbricazione e restituirà l'utensile prepagato. Questo rappresenta il nostro unico obbligo ai sensi della presente garanzia. In nessun caso STANLEY Engineered Fastening sarà ritenuta responsabile per eventuali danni consequenziali o speciali derivanti dall'acquisto o dall'uso di questo utensile.

Per registrare la garanzia online, visitare la pagina <http://www.stanleyengineeredfastening.com/poppowertools/warranty-card>. Grazie per aver scelto un utensile a marchio STANLEY Engineered Fastening's POP®.

35. USB con manuale in altre lingue europee.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili su questo USB in altre lingue europee. Se, per qualsiasi ragione, non potete leggere l'USB o non disponete dei mezzi per aprire l'USB, vi preghiamo di contattarci e vi invieremo una copia cartacea nella lingua richiesta.

Non utilizzate l'utensile prima di aver letto le istruzioni per l'uso complete!

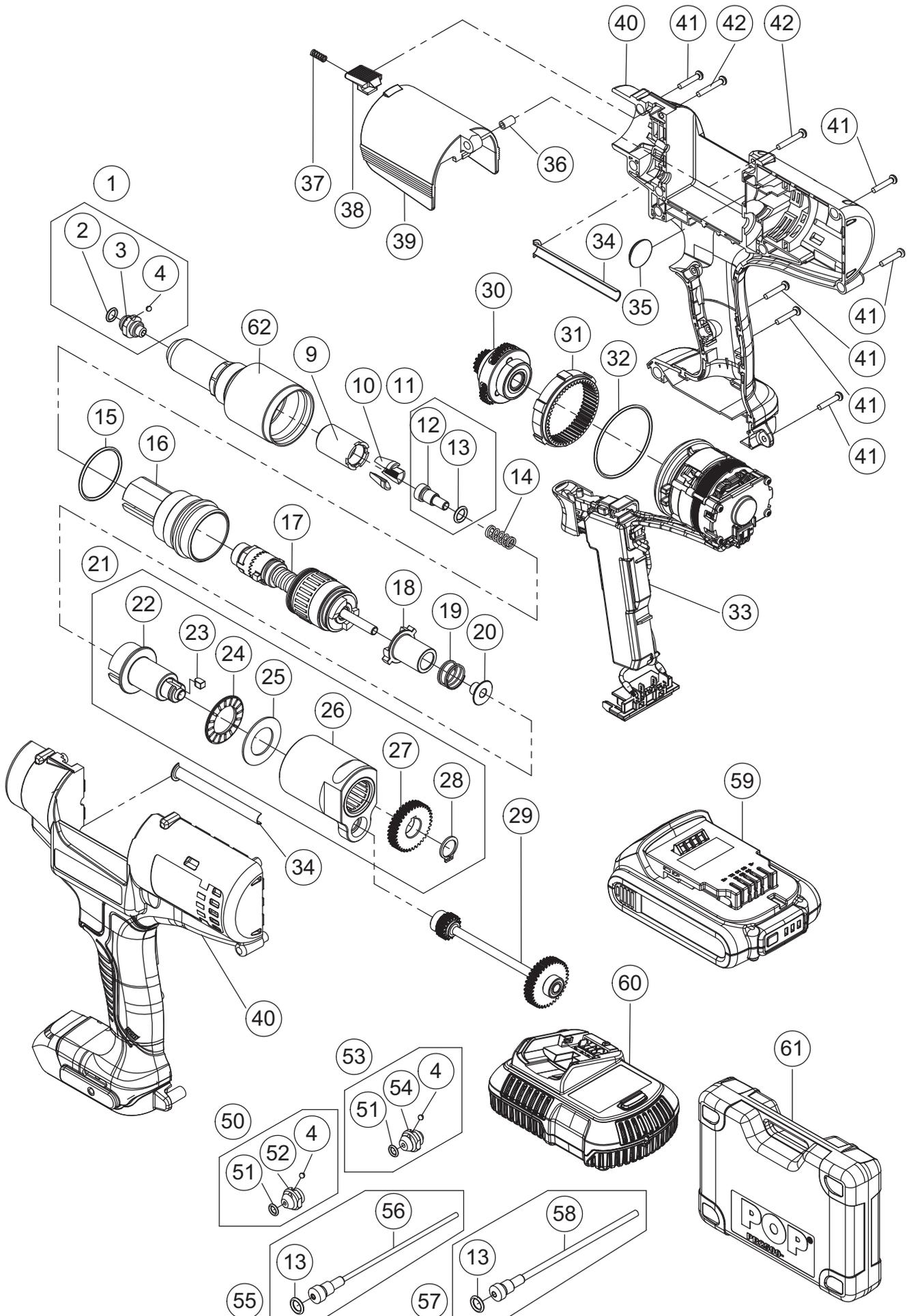


36. Lista delle Parti

| NO | Numero pezzo | Descrizione |
|----|--------------|--|
| C | 1 | TP124-542 Assemblaggio nasello, dimensione 4,8 mm [3/16"] |
| C | 2 | TP124-503 O-ring |
| | 3 | (Vedere posizione 1) Nasello |
| C | 4 | TP094-552 Sfera di acciaio |
| C | 9 | PRS2500-01 Guida delle pinze |
| C | 10 | 71210-15001 Pinze - Un set (3) |
| C | 11 | TP154-500 Assemblaggio portapinza, dimensione 4,8 mm [3/16"] |
| | 12 | (Vedere posizione 11) Portapinza |
| | 13 | TP124-501 O-ring |
| C | 14 | TP114-652 Molla del portapinza |
| C | 15 | TP124-505 O-ring |
| | 16 | TP113-610 Scatola albero |
| | 17 | TP123-555 Assemblaggio testa di trazione |
| | 18 | TP113-606 Frizione a stelo |
| | 19 | TP114-666 Molla frizione a mandrino |
| | 20 | TP114-637 Guida collare |
| | 21 | TP123-553 Assemblaggio scatola ingranaggi |
| | 29 | TP123-551 Secondo albero SA |
| | 30 | TP123-550 Albero a pianeti SA |
| | 31 | N112877 Ingranaggio, anello |
| | 32 | TP124-511 O-ring |
| | 33 | TP122-535 Motore SA e modulo, PB2500 |
| | 34 | TP114-628 Ponte per tubazioni |
| | 35 | TP114-665 Piastra mandrino |

| NO Numero Descrizione | | | |
|------------------------------|---|------------------------------|--|
| pezzo | | | |
| | 36 | TP114-676 | Manicotto di guida dell'otturatore |
| | 37 | TP124-677 | Molla di blocco otturatore collettore |
| | 38 | TP124-532 | Blocco del collettore |
| | 39 | TP123-531 | Otturatore del collettore |
| | 40† | TP130-606 | Assemblaggio scatola PB2500 NA |
| | | TP122-631 | Assemblaggio scatola PB2500 QW, GW |
| | | TP122-662 | Assemblaggio scatola PB2500 XE |
| | 41 | TP124-513 | Vite autofilettante a testa svasata piana con impronta a croce |
| | 42 | TP124-514 | Vite autofilettante a testa svasata piana con impronta a croce |
| C | 50 | TP124-540 | Assemblaggio nasello, dimensione 3,2 mm [1/8"] |
| C | 51 | TP124-524 | O-ring |
| | 52 | <i>(Vedere posizione 50)</i> | <i>Nasello</i> |
| C | 53 | TP124-541 | Assemblaggio nasello, dimensione 4,0 mm [5/32"] |
| | 54 | <i>(Vedere posizione 53)</i> | <i>Nasello</i> |
| C | 55 | TP154-502 | Assemblaggio portapinza, dimensione 3,2 mm [1/8"] |
| | 56 | <i>(Vedere posizione 55)</i> | <i>Portapinza</i> |
| C | 57 | TP154-505 | Assemblaggio portapinza, dimensione 4,0 mm [5/32"] |
| | 58 | <i>(Vedere posizione 57)</i> | <i>Portapinza</i> |
| C | 59† | EBC183-() | Batteria 2,0 Ah, NA, QW, XE (utilizzare QW con il no. modello PB2500-GB) |
| | 60† | EBC-101NA | Caricatore, PB2500 NA |
| | | EBC105-() | Caricatore, GB,QW,XE (rif. no. modello PB2500-()) |
| | 61 | | Kit Box SA |
| | 62 | TP133-570 | Assemblaggio scatola nasello SA |
| C | *† | EBC-181() | Batteria 1,5 Ah, NA, QW, XE (utilizzare QW con il no. modello PB2500 GB) |
| C | *† | EBC-180() | Batteria 3,0 Ah, NA, QW, XE (utilizzare QW con il no. modello PB2500 GB) |
| | *† | PNT132-600 | Gancio, PB2500 |
| "C" | I componenti contrassegnati sono materiali di consumo non in garanzia | | |
| * | I componenti contrassegnati sono opzionali, non offerti come equipaggiamento standard | | |
| | <i>I componenti ombreggiati sono raccomandati per rivetti in acciaio inox</i> | | |
| † | Selezionare il codice componente in base al codice modello utensile: PB2500-NA, QW, GB, XE | | |

37. Diagramma vista esplosa



38. Nasello, pinza e portapinza

SELEZIONE NASELLO

| Dimensione | Tipo di rivetto | Materiale (corpo/mandrino) | | | | |
|----------------|--------------------------|----------------------------|------------|--------------|------------------|---------------------|
| | | Tutti i mat. | Al/Al | Al/St, Al/SS | NiCu/St, NiCu/SS | St/St, SS/St, SS/SS |
| 2,4 mm [3/32"] | Fondo Aperto | TP124-539 | - | - | - | - |
| 3,0 mm | Rivetto PT | TP124-540* | - | - | - | - |
| 3,2 mm [1/8"] | Avex®/Avibulb® | TP124-540* | - | - | - | - |
| | Fondo Chiuso | - | TP124-615 | TP124-544 | TP124-540* | TP124-540* |
| | Rivetto HR/HT | - | TP124-541* | TP124-540* | - | TP124-541* |
| | Fondo Chiuso/Rivetto LS | TP124-540* | - | - | - | - |
| | Stavex®/Avinox® | TP124-541* | - | - | - | - |
| 4,0 mm [5/32"] | Avex® | TP124-541* | - | - | - | - |
| | Avinox®/Avibulb® | TP124-542* | - | - | - | - |
| | Fondo Chiuso | TP124-545 | - | - | - | - |
| | Rivetto HR/HT | - | TP124-542* | TP124-541* | - | TP124-542* |
| | Fondo Chiuso/Bulbex®/TL | TP124-541* | - | - | - | - |
| | Stavex® | TP124-542* | - | - | - | - |
| 4,8 mm [3/16"] | Avex® | TP124-542* | - | - | - | - |
| | Avinox®/Avibulb® | TP124-543 | - | - | - | - |
| | Bulbex®/TL/Klamp-Tite®** | TP124-542* | - | - | - | - |
| | Fondo Chiuso | - | TP124-546 | TP124-546 | TP124-542* | TP124-542* |
| | Rivetto HR/HT | - | TP124-543 | TP124-542* | - | TP124-543 |
| | Interlock® | TP124-542* | - | - | - | - |
| | Fondo Chiuso | TP124-542* | - | - | - | - |
| | Stavex® | TP124-542* | - | - | - | - |

* Incluso nel kit utensili standard

** La serie Klamp-Tite® KTR richiede un nasello speciale, contattare Applications Engineering

SELEZIONE PINZA E PORTAPINZA

| Dimensione | Tipo di rivetto | Pinza | | Portapinza | |
|----------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| | | | Mandrino in acciaio inox | | Mandrino in acciaio inox |
| 2,4 mm [3/32"] | Fondo Aperto | PRG540-46B | - | TP124-547 | - |
| 3,0 mm | Rivetto PT | 71210-15001 | - | TP154-502 | - |
| 3,2 mm [1/8"] | Avex® | 71210-15001 ¹⁾ | PRG540-46B | TP154-502 | TP124-638 |
| | Avinox®/Avibulb® | | | TP154-502 | |
| | Fondo Chiuso | | | TP154-502 | |
| | Rivetto HR/HT | | | TP154-505 ²⁾ | |
| | Fondo Chiuso/Rivetto LS | | | TP154-502 | |
| | Stavex® | | | TP154-505 | |
| 4,0 mm [5/32"] | Avex® | 71210-15001 | PRG540-46B | TP154-505 | TP124-618 |
| | Avinox®/Avibulb® | | | TP154-500 | |
| | Fondo Chiuso | | | TP154-505 | |
| | Rivetto HR/HT | | | TP154-500 ³⁾ | |
| | Fondo Aperto/Bulbex®/TL | | | TP154-505 | |
| | Stavex® | | | TP154-500 | |
| 4,8 mm [3/16"] | Avex®/Stavex® | 71210-15001 | PRL650-01 | TP154-500 | TP124-620 |
| | Avibulb®/Avinox® | | | | |
| | Bulbex®/Klamp-Tite® | | | | |
| | Rivetto LS/TL | | | | |
| | Fondo Aperto/Chiusa | | | | |
| | HR/HT/Interlock® | | | | |

1) Raccomandate pinze 71200-15001 per estremità chiusa da 3,2 mm [1/8"] con mandrino in acciaio

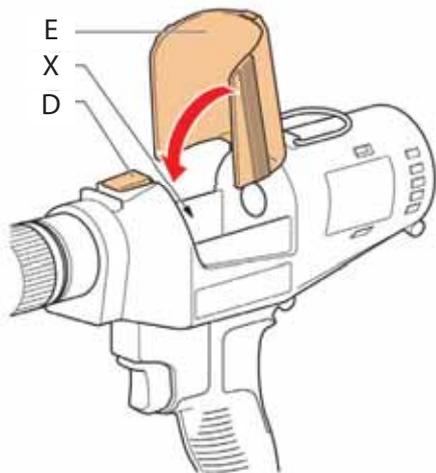
2) Utilizzare il portapinza TP154-502 con il rivetto da 3,2 mm [1/8"] Al/St HR

3) Utilizzare il portapinza TP154-505 con il rivetto da 4,0 mm [5/32"] Al/St HR

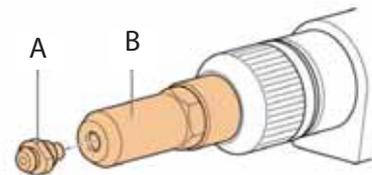
39. Guida alla risoluzione dei problemi

| Sintomo | Causa | Rimedio |
|--|---|--|
| L'utensile si arresta prima che il rivetto sia entrato completato | Il carico di fissaggio del rivetto supera la capacità dell'utensile. | Resettare l'utensile all'impostazione iniziale, rimuovere il rivetto e utilizzare l'utensile appropriato per fissare il rivetto. |
| | Selezione del bocchello inappropriato. | Resettare l'utensile all'impostazione iniziale, rimuovere il rivetto e inserire il bocchello adeguato. |
| | Il pacco batteria ha raggiunto il limite della temperatura di esercizio per via di utilizzo continuativo o difetto. | Rimuovere la batteria e consentire il raffreddamento. Montare la batteria e resettare l'utensile all'impostazione iniziale. |
| L'utensile non torna alla posizione iniziale quando viene rilasciato l'interruttore. | Malfunzionamento elettrico. | Rimuovere la batteria, attendere 5 secondi e reinserirla. Resettare l'utensile all'impostazione iniziale. |
| L'utensile non funziona quando viene premuto l'interruttore. | La batteria non è completamente inserita | Rimuovere la batteria e reinserirla. Resettare l'utensile all'impostazione iniziale. |
| | La batteria non è completamente carica | Caricare la batteria |
| | Il pacco batteria ha raggiunto il limite della temperatura di esercizio per via di utilizzo continuativo o difetto. | Rimuovere la batteria e consentire il raffreddamento. Montare la batteria e resettare l'utensile all'impostazione iniziale. |
| | La batteria è difettosa | Sostituire la batteria |

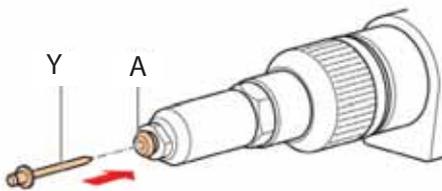
**Resettare l'utensile all'impostazione iniziale: tirare rapidamente e rilasciare l'interruttore*



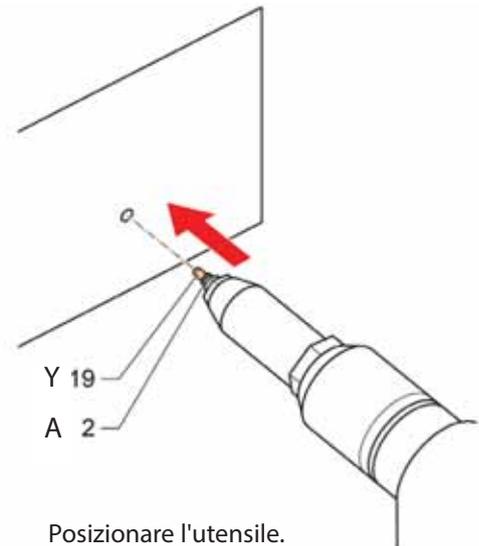
Chiudere il coperchio (E) del collettore del mandrino (X).



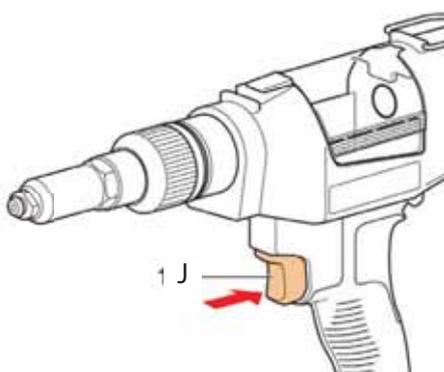
Montare il bocchello (A).



Posizionare il rivetto a strappo (Y) nel bocchello (A).



Posizionare l'utensile.



Premere e tenere premuto l'interruttore (J) finché il rivetto non è completamente fissato.



Holding your world together®

Trovate la vostra sede STANLEY Engineered Fastening più vicina su
www.StanleyEngineeredFastening.com/contact

Per un distributore autorizzato locale, visitare
www.StanleyEngineeredFastening.com/econtact/distributor

| Manuale Numero | Edizione | |
|----------------|----------|--|
| PB2500-QW | 04 | |

© 2015 Stanley Black & Decker, Inc.

POP Nut® è un marchio registrato di Newfrey LLC. Avdel®, Eurosert®, Avex®, Stavex®, Avinox®, Avibulb®, Interlock®, Klamp-Tite®, Bulbex®, Monobolt®, TLok® e Avseal® sono marchi registrati della Avdel UK Limited. I nomi ed i loghi di altre società ivi menzionati possono essere marchi dei rispettivi proprietari. I dati mostrati sono soggetti a modifica senza preavviso a seguito della politica di sviluppo e miglioramento continui dei prodotti. Il rappresentante locale STANLEY Engineered Fastening è a vostra disposizione se avete la necessità di confermare le informazioni più recenti.